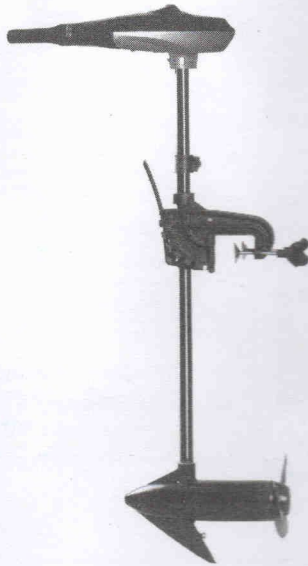




9000107



EAC

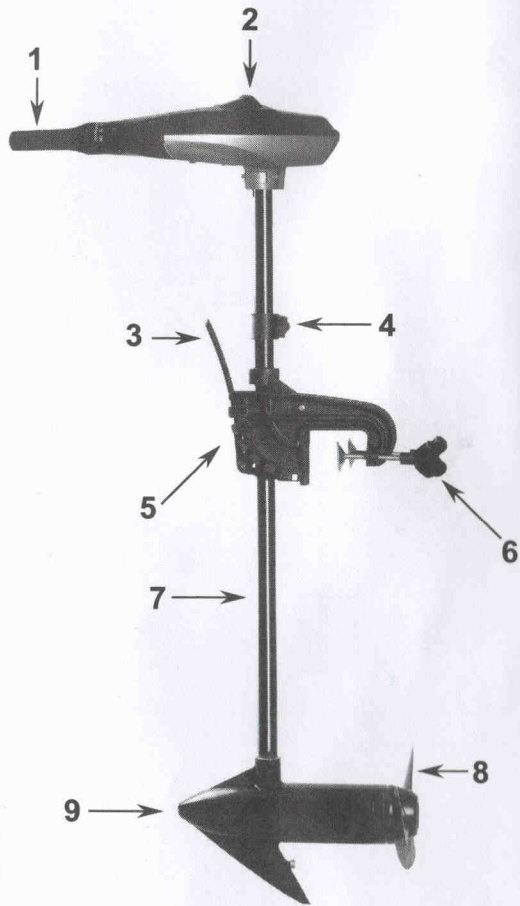


Fig. 1

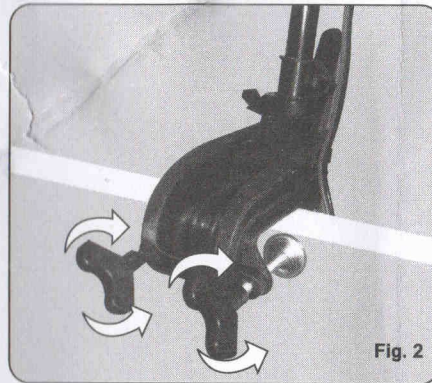


Fig. 2

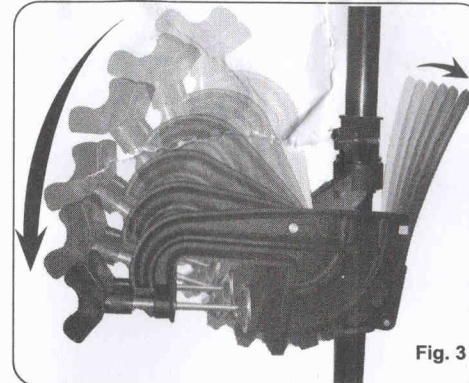


Fig. 3

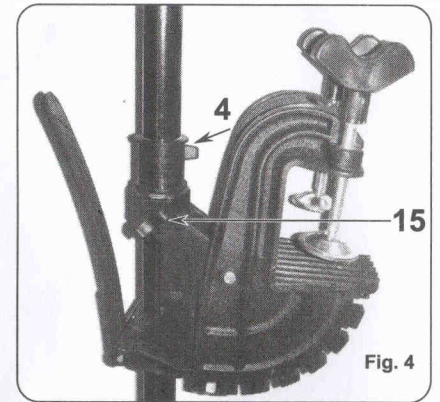


Fig. 4

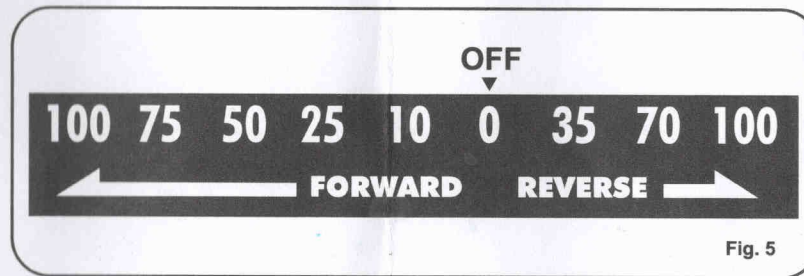


Fig. 5

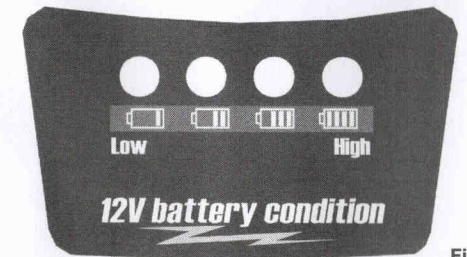


Fig. 7

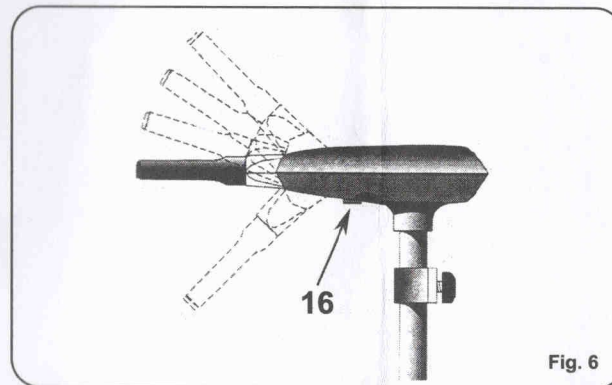


Fig. 6

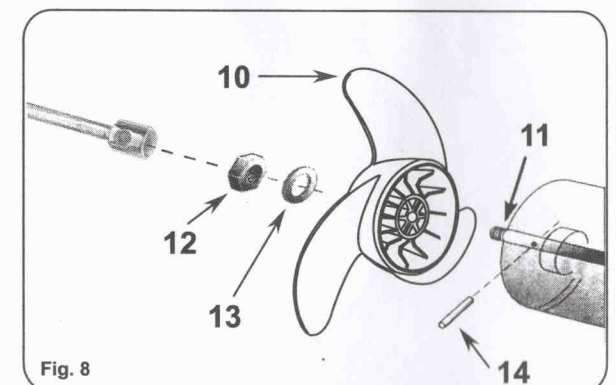


Fig. 8

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Ваше изделие было разработано и изготовлено по высокому стандарту компании Greenworkstools и является безотказным, простым в эксплуатации и безопасным для оператора. При правильном уходе изделие обеспечит вам много лет надежной и бесперебойной работы.

Благодарим вас за покупку изделия компании Greenworkstools.

Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо внимательно прочитать эти инструкции, ознакомиться с устройствами управления и правильным использованием агрегата.

Пожалуйста, сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.

ОПИСАНИЕ

См. рис. 1.

1. Рулевой рычаг управление скоростью (устройства управления скоростью, движением вперед, назад и направлением поворота)
2. Счетчик заряда аккумуляторной батареи
3. Рычаг блокировки наклона
4. Установочное кольцо глубины вала
5. Монтажный кронштейн лодки
6. Фиксирующие винты
7. Регулируемый вал
8. Винт
9. Мотор 12 В постоянного тока
10. Не наматывающий траву винт
11. Конец паза
12. Гайка винта
13. Шайба
14. Направляющий штырь
15. Ручка натяжения руля
16. Кнопка высвобождения

СПЕЦИФИКАЦИИ

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Лодочный мотор | 9000107 |
| Мотор | 12 В |
| Тяга | 55 фунтов |
| Частота вращения гребного винта | 240 - 1820 об./мин. |

| | |
|-----------------|-------------|
| Движение вперед | 5 скоростей |
| Движение назад | 3 скорости |

СБОРКА

МОНТАЖ МОТОРА

См. рис. 2.

Установить мотор на транец лодки. Убедиться в затяжке фиксирующих ручек (4), плотно затянув их по часовой стрелке. Для ослабления фиксирующих ручек (4) повернуть их против часовой стрелки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При наклоне мотора следует держать пальцы подальше от любых точек поворота и опоры, а также от всех движущихся частей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Излишняя затяжка зажимных винтов может повредить кронштейн.

РЕГУЛИРОВКА КРОНШТЕЙНА

См. рис. 3.

Можно заблокировать мотор в вертикальном положении, установить его под углом для мелководья или полностью извлечь его из воды за счет наклона.

- Прочно захватить управляющую головку или вал.
- Отжать и удерживать рычаг наклона (3).
- Наклонить в любое из положений на монтажном кронштейне.
- Отпустить рычаг наклона (3).

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ

- Плотно взяться за вал и прочно его удерживать.
- Ослабить рукоятку натяжения руля (3) и рукоятку кольца глубины (4) до тех пор, пока вал не будет свободно скользить.
- Поднять или опустить мотор (8) на нужную глубину.
- Затянуть ручку кольца глубины (4) за фиксации мотора на месте.

▲ ВАЖНО

При настройке глубины необходимо убедиться, что верхняя часть мотора погружена как минимум на 12" (30 см) во избежание взбивания или перемешивания поверхностной воды. Винт должен быть полностью погружен.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ

См. рис. 4.

Отрегулировать ручку натяжения руля (15) для обеспечения достаточного натяжения, позволяющего мотору свободно поворачиваться, но при этом оставаться в нужном положении без фиксации. Затянуть ручку и зафиксировать мотор в предварительно заданном положении, чтобы освободить руки для рыбалки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПОВОРОТ РУЛЕВОГО РЫЧАГА

См. рис. 5-6.

Эти моторы предоставляют выбор из пяти скоростей при движении вперед и трех скоростей при движении назад.

- Поверните наклонную рукоятку поворота рулевого рычага (1) против часовой стрелки от положения О (выкл.) для увеличения скорости движения назад.
- Поверните наклонную рукоятку поворота рулевого рычага (1) по часовой стрелке от положения О (выкл.) для увеличения скорости движения вперед.

Тяга уменьшается, как только вы подходите к положению О с любого направления. Числа, отпечатанные на ручке поворота, показывают проценты от максимальной тяги.

Рукоятка поворота поставляется в нижнем положении. Плотнo потянуть за рукоятку вверх до горизонтального положения. Рукоятка имеет пять возможных положений: 45° вниз, горизонтально, 15°, 30° и 45° вверх. Рукоятка блокируется в горизонтальном положении, но может быть наклонена вниз при нажатии на кнопку высвобождения (16), расположенную слева снизу от точки поворота рукоятки.

▲ ОСТОРОЖНО

Never operate your motor when it is out of the water.

АККУМУЛЯТОР

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРЕ 12 В

ПРИМЕЧАНИЕ: аккумулятор продается отдельно.

Лодочные моторы будут работать с любым морским аккумулятором глубокого цикла 12 В.

Для получения лучших результатов рекомендуется использовать морской аккумулятор глубокого цикла с номинальной характеристикой как минимум 105 ампер-часов. (В качестве общей оценки для воды, мотор 12 В будет потреблять один ампер в час на каждый фунт тяги, развиваемой, когда мотор работает на высокой скорости. Фактическое потребление тока зависит от конкретных условий окружающей среды и рабочих требований.)

Необходимо всегда хранить аккумулятор полностью заряженным, когда он не используется. Срок службы аккумулятора увеличивается, если аккумулятор заряжают при каждом использовании и каждые две недели, когда он не используется. (Пользуйтесь таймером со светодиодом и заряжайте каждый день в течение 1 часа, даже если аккумулятор не используется, поскольку это поможет поддерживать полный уровень зарядки аккумулятора.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Следует только подзаряжать аккумулятор до полного уровня, не следует быстро заряжать аккумулятор, поскольку это будет сокращать его срок службы.

Если вы пользуетесь пусковым аккумулятором для запуска бензинового подвесного мотора, настоятельно рекомендуется использовать отдельный аккумулятор для лодочного мотора, чтобы быть уверенным в достаточной пусковой мощности для бензинового мотора.

СЧЕТЧИК ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 7.

Светодиод обеспечивает точную индикацию оставшегося заряда аккумулятора. Светодиод горит, только когда мотор включен. Показания счетчика нужно понимать следующим образом:

- Четыре лампочки показывают полную зарядку.
- Три лампочки показывают хорошую зарядку.
- Две лампочки показывают низкую зарядку.
- Одна лампочка показывает разрядку.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Система 12 В

- Подключить положительный (+) красный провод к положительной (+) клемме аккумулятора.
- Подключить отрицательный (-) черный провод к

отрицательной (-) клемме аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке штепселя выводного провода проверьте правильную полярность и следуйте инструкциям по эксплуатации лодки.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед подключением аккумулятора убедитесь, что рукоятка поворота рулевого рычага находится в положении выкл.
- Используйте 6-жильный провод для удлинения провода питания.
- Неправильное подключение системы 12 В может привести к взрыву аккумулятора!
- Сохраняйте соединение провода питания к клеммам аккумулятора герметичным и твердым.
- Располагайте аккумулятор в проветриваемом отсеке.

▲ ВАЖНО

Данная брошюра поставляется в качестве краткого справочника, тем не менее, типы, марки и размеры аккумуляторов могут различаться по производительности и возможностям. Необходимо всегда прочитывать руководство изготовителя аккумулятора на предмет конкретных требований к аккумулятору или обратиться к изготовителю за информацией о наилучшей практике использования и/или за советом.

ЗАМЕНА ВИНТА

ЗАМЕНА ВИНТА

См. рис. 8.

- Удерживать винт (10) и ослабить гайку гребного винта (12) с помощью плоскогубцев или гаечного ключа.
- Извлечь гайку гребного винта (12) и шайбу (13).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если направляющий штырь был поврежден или сломан, необходимо использовать стандартную / шлицевую отвертку, вставив ее в паз на конце вала для удерживания вала в неподвижном состоянии.

- Повернуть старый винт до горизонтального положения (как показано на рисунке), потянуть прямо вверх и снять его.
- Вывернуть новый винт на направляющем штыре.
- Установить шайбу винта и гайку винта.
- Затянуть гайку гребного винта на ¼ оборота ниже

выступа (25 - 35 дюймов на фунт).

▲ ВАЖНО

Если гайка гребного винта излишне затянута, это может привести к повреждению гребного винта или стать причиной слишком большого давления / напряжения на моторе, что может привести к перегреву или преждевременной разрядке аккумулятора.

▲ ОСТОРОЖНО

Отключить мотор от аккумулятора до начала любой работы на винте или его технического обслуживания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После использования эти агрегаты необходимо промыть пресной водой, затем протереть тканью, пропитанной силиконовой смазкой на водной основе.
- Винт должен очищаться от травы и лески. Леска может попасть позади гребного винта, это ведет к износу уплотнений и проникновению воды в мотор. Проверять наличие подобной ситуации после каждых 20 часов эксплуатации.
- Перед каждым использованием следует проверить фиксацию гайки винта.
- Для предотвращения случайного повреждения во время перевозки или хранения отсоединяйте аккумулятор каждый раз, когда мотор не погружен в воду. Для длительного хранения следует слегка смазать все металлические части распыляемым смазочным веществом на силиконовой или литиевой основе.
- Для обеспечения максимальной производительности подзаряжайте аккумулятор до полного уровня зарядки перед каждым использованием.
- Поддерживайте чистоту клемм аккумулятора с помощью мелкой наждачной бумаги или шкурки.
- Не наматывающий траву клинообразный винт предназначен для обеспечения работы полностью без намотки травы при очень высокой эффективности. Для поддержания оптимальной производительности винта необходимо, чтобы ведущие кромки лопастей гребного винта были гладкими. При наличии выступов или неровностей от использования рекомендуется устранить этот недостаток с помощью бархатного напильника или мелкой наждачной бумаги.

ПРИМЕЧАНИЕ: Замените винт, если он не ремонтпригоден.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| ПРОБЛЕМА | СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ |
|---|--|
| Мотор не запускается или ему не хватает мощности | <p>Проверить, не мешает ли что-либо мотору. Мотору может не хватать силы тока. Для возобновления: вернуться в положение выкл., извлечь препятствие и возобновить работу.</p> <p>Проверить соединения клемм аккумулятора.</p> <p>Убедиться, что клеммы чистые и не имеют следов коррозии. Использовать мелкую наждачную бумагу или шкурку для очистки клемм.</p> <p>Проверить уровень воды в аккумуляторе. При необходимости, подлить воду.</p> |
| Мотор теряет мощность после недолгого времени работы. | <p>Проверить зарядку аккумулятора, если она низкая, подзарядить аккумулятор до полного уровня.</p> |
| Рулевой рычаг мотора поворачивается с трудом | <p>Ослабить рукоятку натяжения рулевого рычага на кронштейне.</p> <p>Смазать композитный вал.</p> |
| Вы чувствуете вибрацию винта при обычной работе. | <p>Снимите и поверните винт на 180°. См. инструкции по демонтажу в разделе Винт.</p> |

Если эти решения не могут устранить проблему, обратитесь к авторизованному сервисному дилеру.

PÉRIODE DE LA GARANTIE
 Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

LIMITATIONS
 Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
 - Piles
 - Câbles électriques
 - Lames et assemblages des lames
 - Courroies
 - Filtres
 - Mandrins et supports pour outils
12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie
 Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avisera le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse www.greenworkstools.eu.

PERIOD OF WARRANTY
 All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS
 This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorized Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
 - Batteries
 - Electric cables
 - Blade and blade assemblies
 - Belts
 - Filters
 - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty
 To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.